

Scanner CS4070

Kurzreferenz



Dieses Dokument darf ohne vorherige schriftliche Genehmigung weder vollständig noch auszugsweise reproduziert und in keinerlei Form (weder elektronisch noch mechanisch) verwendet werden. Dies umfasst elektronische und mechanische Reproduktion durch Fotokopieren, Aufzeichnen oder Verwendung von Datenspeicherungs- und -abrufsystemen. Die in diesem Handbuch enthaltenen Informationen können ohne vorherige Ankündigung geändert werden.

Die Software wird grundsätzlich ohne Mängelgewähr bereitgestellt. Die gesamte Software, einschließlich Firmware, wird dem Benutzer auf Lizenzbasis zur Verfügung gestellt. Wir gewähren dem Benutzer eine nicht übertragbare und nicht-exklusive Lizenz zur Nutzung des unter diesen Bedingungen bereitgestellten Soft- oder Firmwareprogramms (lizenziertes Programm). Außer zu den unten aufgeführten Bedingungen darf diese Lizenz vom Benutzer ohne unsere vorherige schriftliche Zustimmung nicht abgetreten, als Unterlizenz vergeben oder anderweitig übertragen werden. Über die Bestimmungen des Urheberrechts hinaus werden keine Rechte zum vollständigen oder teilweisen Kopieren des lizenzierten Programms gewährt. Der Benutzer darf ohne schriftliche Genehmigung weder das gesamte lizenzierte Programm noch einen Auszug daraus durch anderes Programmmaterial verändern, mit anderem Programmmaterial zusammenführen oder in anderes Programmmaterial einfließen lassen, noch darf er eigene Programme aus dem lizenzierten Programm ableiten oder das lizenzierte Programm in einem Netzwerk einsetzen. Der Benutzer verpflichtet sich, diesen Urheberrechtshinweis auf den unter diesen Bedingungen bereitgestellten lizenzierten Programmen zu bewahren und ihn in vollständig oder auszugsweise erstellten, genehmigten Kopien einzufügen. Der Benutzer verpflichtet sich, das ihm zur Verfügung gestellte lizenzierte Programm oder einen Auszug davon nicht zu dekompile, zu zerlegen, zu decodieren oder zurückzuentwickeln.

Zebra behält sich das Recht vor, Änderungen an Produkten vorzunehmen, um Zuverlässigkeit, Funktion oder Design zu verbessern.

Zebra übernimmt keine Produkthaftung, die sich aus oder in Verbindung mit der Anwendung oder Benutzung jeglicher hier beschriebener Produkte, Schaltkreise oder Anwendungen ergibt. Es wird keine Lizenz gewährt, sei es ausdrücklich oder implizit, durch Rechtsverwirkung oder auf andere Weise unter jeglichem Patentrecht oder Patent, das jegliche Kombination, Systeme, Apparate, Maschinen, Materialien, Methoden oder Vorgänge, in denen Zebra-Produkte verwendet werden können, abdeckt oder sich auf diese bezieht. Eine implizierte Lizenz besteht ausschließlich für Geräte, Schaltkreise und Subsysteme, die in Zebra-Produkten enthalten sind.

Alle Marken und Dienstleistungsmarken sind Eigentum der jeweiligen Inhaber. Bluetooth ist eine eingetragene Marke von Bluetooth SIG. Microsoft, Windows und ActiveSync sind eingetragene Marken oder Marken der Microsoft Corporation. Weitere hier aufgeführte Produkt- und Dienstleistungsamen sind Eigentum der jeweiligen Inhaber.

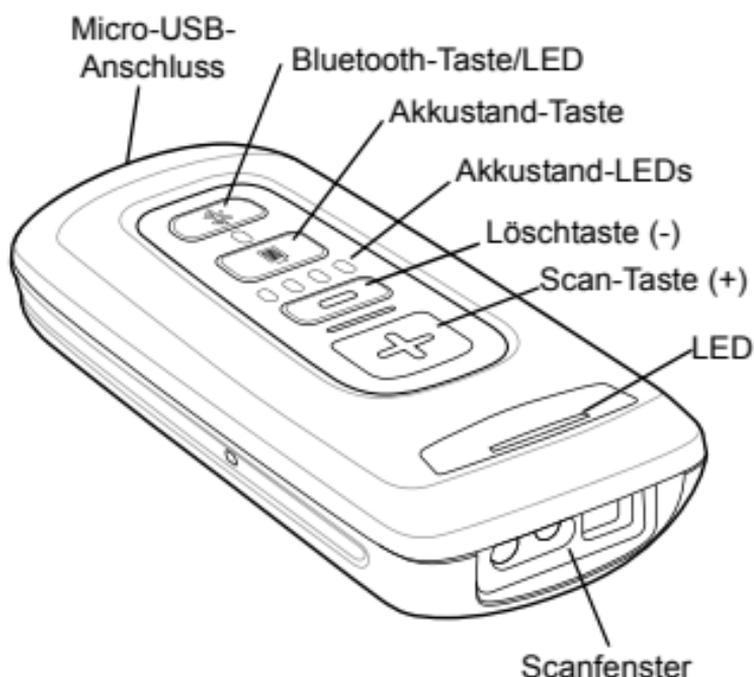
Einführung

Der Scanner CS4070 erfasst und speichert Barcodes für eine Vielzahl an Verwendungsmöglichkeiten und überträgt die entsprechenden Daten per USB-Verbindung oder Bluetooth an einen Host.

Dieses Dokument enthält grundlegende Hinweise zum Einrichten, Programmieren und Bedienen der Scanner CS4070. Die Scanner sind in den folgenden Konfigurationen erhältlich:

- CS4070SR – Standardreichweite, kabellos (Bluetooth)
- CS4070HC – Gesundheitswesen, kabellos (Bluetooth)

Jeder Scanner ist mit einem Micro-USB-Hostkabel ausgestattet. Ladestationen zum Befestigen, Laden und Herstellen einer Verbindung mit dem Host sind ebenfalls verfügbar.

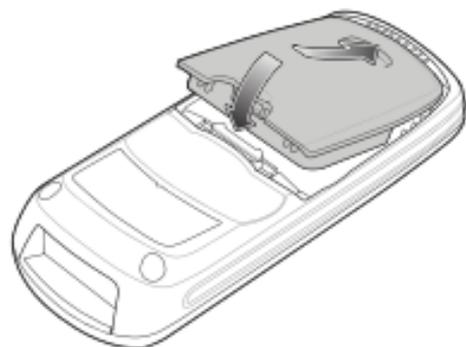


Laden

Laden Sie vor der ersten Verwendung des CS4070 den Akku mithilfe des Micro-USB-Kabels oder einer Ladestation, bis alle vier grünen Ladezustands-LEDs leuchten. Die Ladezeit beträgt bei komplett entladendem Akku etwa drei Stunden.

Einsetzen des Akkus

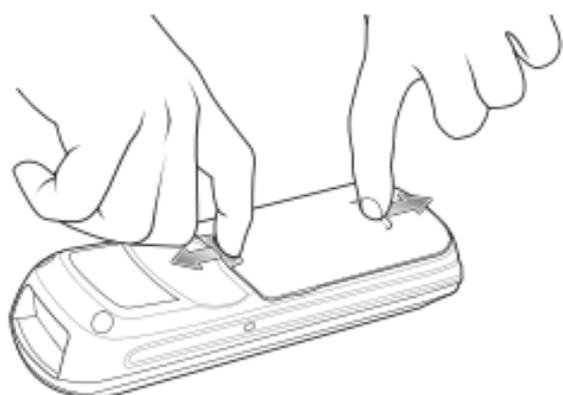
1. Setzen Sie den Akku mit dem unteren Ende zuerst in das Akkufach an der Rückseite des Geräts ein. Stellen Sie sicher, dass die Ladekontakte in Richtung der Unterseite des Scanners zeigen.



2. Drücken Sie den Akku im Akkufach nach unten, bis der Akkuentriegelungshebel einrastet.

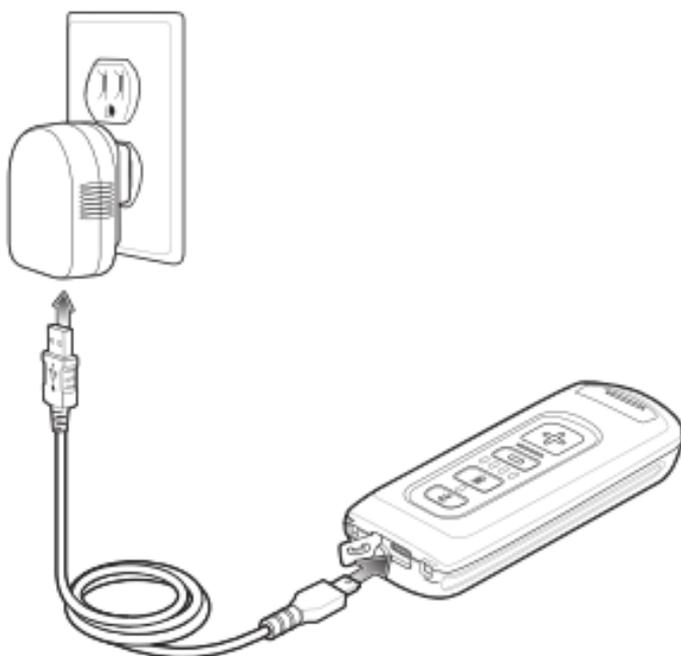
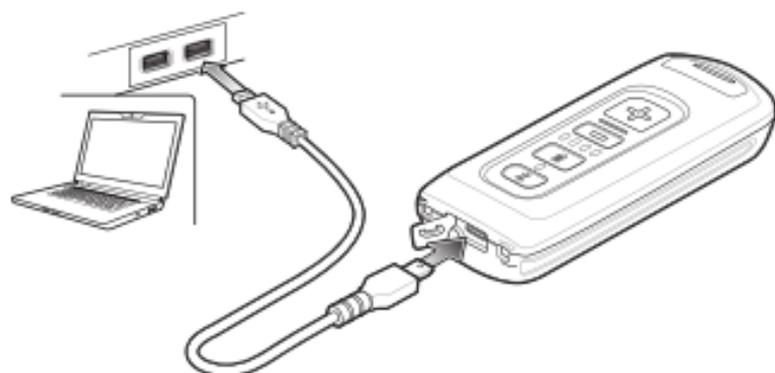
Herausnehmen des Akkus

Um den Akku herauszunehmen, drücken Sie den Entriegelungshebel mit einem Finger nach oben, greifen mit einem Finger der anderen Hand in die Kerbe unten am Akkugehäuse und schieben den Deckel zurück. Der Akku wird an die Unterkante geschoben, und das Batterieende am Entriegelungshebel springt heraus, sodass Sie den Akku an den Seiten greifen und herausheben können.



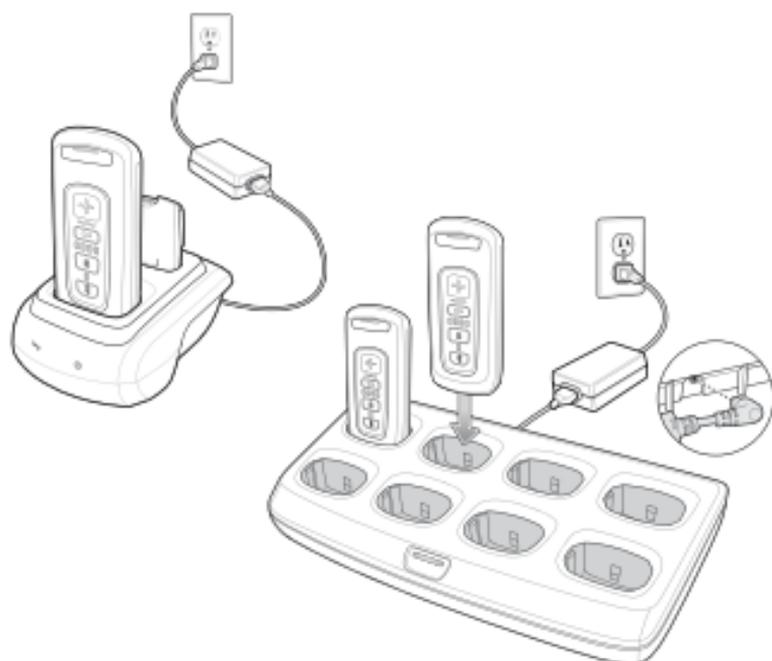
Laden über USB-Hostkabel

1. Verbinden Sie den Micro-USB-Stecker am Kabel mit dem dafür vorgesehenen Anschluss am Scanner.
2. Schließen Sie das andere Ende des Hostkabels an einen USB-Anschluss am Host-PC oder an ein USB-Netzteil an einer Steckdose an.



Laden über Ladestation

1. Schließen Sie die Einzel- oder Achtfach-Ladestation an die Stromversorgung an.
2. Setzen Sie den CS4070 in einen Steckplatz am Gerät ein, um den Ladevorgang zu starten.

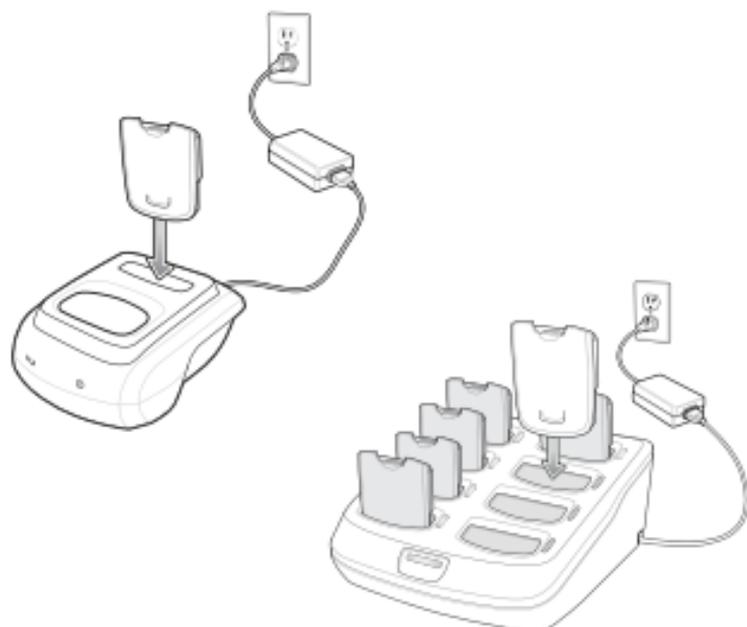


Der CS4070 wird geladen. Die Ladezustands-LEDs leuchten auf, um den Fortschritt anzuzeigen. Die Ladesignale sind unter *Benutzerbenachrichtigungen auf Seite 14* aufgeführt.

Informationen zum Zubehör finden Sie im *Produktreferenzhandbuch zum Scanner CS4070*.

Laden des Ersatzakkus

1. Schließen Sie die Einzel- oder Achtfach-Ladestation für Ersatzakkus an die Stromversorgung an.
2. Legen Sie den Akku in einen Ersatzakku-Ladesteckplatz so ein, dass seine Ladekontakte nach unten zeigen und Kontakt zu den Ladestiften im Steckplatz besteht.



Die Ladezustands-LED an der Ladestation zeigt den Ladezustand des Akkus an.

Anschließen an einen Host-Computer

Batch-Verbindung

Das Micro-USB-Kabel ermöglicht die Kommunikation zwischen dem CS4070 und einem PC und lädt den Akku des CS4070.

- ✓ **HINWEIS** Wenn Sie in den Batch-Scanmodus wechseln möchten, darf der Scanner keinem Bluetooth-Host zugewiesen sein.

Siehe *Laden über USB-Hostkabel auf Seite 5* für Anweisungen zur Verbindungsherstellung.

Bluetooth-Verbindung

Zuweisung

Der CS4070 unterstützt das SPP- (Serial Port Profile) und das HID-Protokoll (Human Interface Device). So koppeln Sie mit einem Bluetooth-fähigen Host:

1. Drücken Sie die Scan-Taste (+), um den Scanner aus dem Ruhemodus zu aktivieren.
2. Halten Sie die Bluetooth-Taste gedrückt, bis der Scanner einen Signalton ausgibt und die blaue LED zu blinken beginnt, um anzuzeigen, dass der Scanner vom Host erkannt werden kann.
3. Starten Sie auf dem Host die Anwendung für die Bluetooth-Zuweisung, und aktivieren Sie den Modus zum Erkennen von Bluetooth-Geräten. Zuweisungsbeispiele finden Sie im *Produktreferenzhandbuch zum Scanner CS4070*.
4. Wählen Sie den CS4070 aus der Liste der erkannten Geräte aus. Möglicherweise werden Sie von der Bluetooth-Anwendung aufgefordert, eine von der Anwendung erstellte PIN zu scannen oder eine PIN zu erstellen und anschließend zu scannen.
5. Scannen Sie, falls erforderlich, die *PIN-Eingabe-Barcodes auf Seite 10*, die der PIN zugewiesen sind, und scannen Sie anschließend die *Eingabe*.

Die Bluetooth-Taste blinkt langsam, um anzuzeigen, dass der Scanner dem Host zugewiesen wurde.

- ✓ HINWEIS Die Bluetooth-Zuweisung wird vorübergehend unterbrochen, wenn das Gerät über USB-Kabel geladen wird. Wenn Sie das Kabel entfernen, wird die Bluetooth-Zuweisung wiederhergestellt.

- ✓ HINWEIS Bei der Kopplung mit einem iPad drücken Sie auf dem CS4070 auf die Löschtaste (-), um die virtuelle Tastatur ein- und auszuschalten.

Kopplung über den Dongle

So verwenden Sie das Dongle-Zubehör für die Kopplung mit einem USB-HID-Gerät:

1. Schließen Sie das RJ45-Kabel an den RJ45-Anschluss am Dongle und das andere Ende des Kabels an einen freien USB-Anschluss am HID-Gerät an.
2. Drücken Sie die Scan-Taste (+), um den Scanner aus dem Ruhemodus zu aktivieren.
3. Scannen Sie den Barcode auf dem Dongle, um den Scanner mit dem HID-Gerät zu koppeln.

Zuweisung aufheben

Zum Aufheben der Zuweisung zwischen Scanner und Host drücken Sie die Bluetooth-Taste. Sobald die Zuweisung aufgehoben wurde, hört die Bluetooth-Taste auf zu blinken.

- ✓ HINWEIS Wenn Sie in den Batch-Scanmodus wechseln möchten, darf der Scanner keinem Bluetooth-Host zugewiesen sein.

PIN-Eingabe-Barcodes

0



1



2



3



4



5



6



7



8



9



Eingabe

Optionen für die Bluetooth-Verbindung

Um den Scanner für die Kommunikation mit einem Host unter Verwendung eines standardmäßigen Bluetooth-Profiles einzurichten, scannen Sie die folgenden Barcodes.

- **Bluetooth-HID-Profil** (Standard): Der Scanner emuliert eine Tastatur.
- **Bluetooth-SPP (Serial Port Profile)**: Der Scanner emuliert eine serielle Verbindung.
- **Bluetooth-SSI-Profil**: Der Scanner verwendet SSI.



*Bluetooth-HID-Profil



Bluetooth SPP



Bluetooth-SSI-Profil

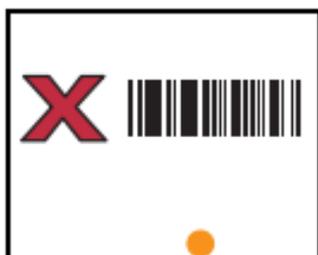
Scannen

So scannen Sie einen Barcode:

1. Zielen Sie mit dem Scanner auf den Barcode.
2. Drücken Sie die Scan-Taste (+).



3. Stellen Sie sicher, dass die Punkterfassung mittig über den Barcode gerichtet ist.



Der Scanner piept, und die LED-Anzeige wird grün, um eine erforderliche Decodierung anzuzeigen. Definitionen zu Signalgebern und LED-Anzeige finden Sie unter *Benutzerbenachrichtigungen*.

- ✓ **HINWEIS** Der Scanner kann Barcodes nur dann scannen, wenn er nicht über USB-Kabel mit dem Host verbunden ist.

- ✓ **HINWEIS** Halten Sie die Scan-Taste (+) 10 Sekunden lang gedrückt, um die Signalgeber-Funktion ein- und auszuschalten.

Barcodes löschen

Um einen Barcode im Batch-Modus zu löschen, zielen Sie mit dem Scanner auf den Barcode, und drücken Sie die Löschtaste (-).

- ✓ **HINWEIS** Es ist nicht möglich, Barcodes im Bluetooth-Modus zu löschen.

Benutzerbenachrichtigungen

Funktion	Benutzeraktion	LED	Signalgeber
Scannen eines Barcodes	Scan-Taste (+) drücken	Grünes Blinken -> grünes Dauerlicht	Kurzer, hoher Signalton
Akkuladezustand: vollständige Akkuladung (12 Stunden in geschäftiger Umgebung)	Drücken Sie die Akkuladetaste	4 Grün	k. A.
Akkuladezustand: etwa zu 75 % geladen		3 Grün	k. A.
Akkuladezustand: etwa zu 50 % geladen		2 Grün	k. A.
Akkuladezustand: etwa zu 25 % geladen		1 Grün	k. A.
Löschen eines Barcodes	Löschtaste (-) gedrückt halten	Orangefarbenes Blinken -> orangefarbenes Dauerlicht	Kurzer Signalton mittlerer Lautstärke
Löschen – Element existiert nicht		Orangefarbenes Blinken -> rotes Dauerlicht	Ein langer, dann zwei kurze Signaltöne

Funktion	Benutzeraktion	LED	Signalgeber
Alle löschen (bei deaktivierten Funktionen „Löschen“ und „Alle löschen“)	Löschtaste (-) 3 Sekunden nach der Scanzeit gedrückt halten (wenn aktiviert)	Orangefarbenes Blinken -> orangefarbenes Dauerlicht	2 lange Signaltöne mittlerer Lautstärke
Herstellen einer USB-Verbindung mit Host-Computer	Scanner mit dem Host verbinden	Orangefarbenes Blinken: wird geladen; grünes Dauerlicht: vollständig geladen	Erst tiefer, dann hoher Signalton
Umschalten der Datensicherung (wenn aktiviert)	Scan-Taste (+) und Löschtaste (-) 6 Sekunden gedrückt halten	Keine Anzeige -> orangefarbenes Dauerlicht	Kurzer, langer, kurzer Signalton
Aktivieren des Bluetooth-Funks (erkennbar)	Bluetooth-Taste gedrückt halten	Schnell blinkende blaue LED-Anzeige	Kurzer Signalton
Zuweisen des Bluetooth-Funks		Langsam blinkende blaue LED-Anzeige	Kurzer tiefer, dann hoher Signalton
Bluetooth-Funk außerhalb der Host-Reichweite		Blaue LED-Anzeige leuchtet nicht	Kurzer hoher, dann tiefer Signalton
Bluetooth-Funk wieder innerhalb der Host-Reichweite	Beliebige Taste drücken	Langsam blinkende blaue LED-Anzeige	Kurzer tiefer, dann hoher Signalton

Übermitteln von Barcodedaten an den Host

Übertragen von Daten über USB-Kabel

Die Datei BarcodeFile.txt im Verzeichnis **\Scanned Barcodes** des Scanners speichert eingescannte (Batch-)Barcode-Daten. Schließen Sie den Scanner über das USB-Kabel oder die Ladestation an den Host an, und verwenden Sie Windows Explorer für die Navigation zum Scanner. Kopieren Sie die Datei mit den Barcode-Daten auf den Host-PC.

- ✓ **HINWEIS** Der Scanner unterstützt zudem eine Autorun-Funktion, bei der Sie eine Datei namens autorun.inf erstellen können, die dann nach der Herstellung der Verbindung automatisch die Daten auf den Host-PC kopiert.

Um die Barcode-Daten zu löschen, löschen Sie die Datei BarcodeFile.txt vom Scanner, oder scannen Sie den Barcode **Clear Data** (Daten löschen) im *Produktreferenzhandbuch*.

Übertragen von Daten über Bluetooth

Wenn der Scanner via Bluetooth einem Host zugewiesen ist, werden die Daten nach jedem Scan an den Host übertragen und nicht auf dem Scanner gespeichert, es sei denn, der Scanner befindet sich außerhalb der Host-Reichweite. In einem solchen Fall werden die Daten in einer Batch-Datei gespeichert, sofern der Scanner nicht innerhalb der vorgesehenen Zeitspanne wieder mit dem Host verbunden ist. Diese Daten müssen dann manuell auf den Host kopiert werden.

Fehlerbehebung

Problem	Lösungsvorschlag
Imager schaltet sich ein, aber der Barcode wird nicht decodiert.	Der Scanner muss so programmiert sein, dass er den Barcode-Typ lesen kann.
	Überprüfen Sie den Barcode auf Fehler. Versuchen Sie, andere Barcodes desselben Typs einzulesen.
	Verkleinern/vergrößern Sie den Abstand zwischen Scanner und Barcode.
Scanner-LED leuchtet einige Sekunden lang rot.	Laden Sie den Akku auf. Siehe <i>Laden auf Seite 4</i> .
Scanner kann nicht vollständig aufgeladen werden.	Stellen Sie sicher, dass der Scanner an einen USB-Hub mit eigener Stromversorgung (5 V, 500 mA maximal) angeschlossen ist.
Bluetooth-LED schaltet sich aus.	Der Scanner ist außerhalb der Reichweite; bringen Sie ihn in die Nähe des Hosts, und drücken Sie eine beliebige Taste.
Scanner sendet beim Scannen eines Barcodes 5 Sekunden lang lange Signaltöne.	Der Speicher ist voll; laden Sie die Barcode-Daten auf den Host herunter, und bereinigen Sie den Speicher.

Konfigurieren des CS4070

123Scan2

Verwenden Sie das 123Scan2-Dienstprogramm zur Erstellung eines 2D-Barcodes mit den gewünschten Konfigurationsoptionen. Scannen Sie den Barcode, um den Scanner mit diesen Optionen zu konfigurieren.

Config.ini

Verwenden Sie einen Texteditor, wie zum Beispiel Notepad, um Konfigurationswerte in der bearbeitbaren Textdatei Config.ini im Ordner „Parameter“ auf dem CS4070 festzulegen.

Aktualisieren der Scanner-Firmware

1. Verbinden Sie den Host über das Micro-USB-Kabel mit dem CS4070.
2. Kopieren Sie die .dat- und .bin-Dateien in das Stammverzeichnis des Scanners.
3. Trennen Sie das Kabel, wenn der Host anzeigt, dass es entfernt werden kann.

Nach einigen Minuten wird die LED-Anzeige grün, um anzuzeigen, dass die Firmware erfolgreich installiert wurde.

Rechtliche Informationen

Diese Anleitung gilt für die Modellnummer CS4070.

Alle Zebra-Geräte sind so konstruiert, dass sie die Normen und Richtlinien der Länder erfüllen, in denen sie verkauft werden.

Außerdem werden alle Zebra-Geräte je nach Land mit den erforderlichen Prüfzeichen versehen und entsprechend den Bestimmungen des Landes beschriftet.

Übersetzungen in die Landessprache sind auf der folgenden Website verfügbar: <http://www.zebra.com/support>

Jegliche Änderungen an Geräten von Zebra, die nicht ausdrücklich von Zebra genehmigt wurden, können dazu führen, dass die Gewährleistung für das Gerät erlischt.

ACHTUNG:

Verwenden Sie nur von Zebra genehmigte und nach UL-Liste zertifizierte Zubehörteile, Akkus und Akku-Ladegeräte.

UNTERLASSEN Sie das Aufladen von feuchten oder nassen mobilen Computern oder Akkus. Sämtliche Komponenten müssen trocken sein, bevor sie an eine externe Stromquelle angeschlossen werden.

Angegebene maximale Betriebstemperatur: 40 °C.

Bluetooth® Wireless-Technologie

Dieses Produkt ist ein zugelassenes Bluetooth®-Produkt. Weitere Informationen und eine Liste der Endprodukte finden Sie unter: <https://www.bluetooth.org/tpg/listings.cfm>.

Ländergenehmigungen für drahtlose Geräte

Auf dem Gerät sind Zertifizierungsprüfzeichen angebracht, die anzeigen, dass die Funkmodule für die Verwendung in den folgenden Ländern zugelassen sind: USA, Kanada, Japan, China, Korea, Australien und Europa.

Detailinformationen zu den Prüfkennzeichen für andere Länder finden Sie in der Zebra Declaration of Conformity (DoC). Diese ist verfügbar unter <http://www.zebra.com/doc>.

Hinweis: Europa umfasst Belgien, Bulgarien, Dänemark, Deutschland, Estland, Finnland, Frankreich, Griechenland, Großbritannien, Irland, Island, Italien, Kroatien, Lettland, Liechtenstein, Litauen, Luxemburg, Malta, Niederlande, Norwegen, Österreich, Polen, Portugal, Rumänien, Schweden, Schweiz, Slowakei, Slowenien, Spanien, Tschechische Republik, Ungarn und Zypern.



Der Betrieb des Geräts ohne rechtliche Zulassung ist nicht erlaubt.

Arbeitsschutzempfehlungen



Ergonomische Empfehlungen

Vorsicht: Die folgenden Empfehlungen sollten beachtet werden, um potenzielle Gesundheitsbeschwerden am Arbeitsplatz zu vermeiden oder zu minimieren. Wenden Sie sich an Ihren Gesundheits- und Sicherheitsbeauftragten vor Ort, um sicherzustellen, dass Sie die Sicherheitsvorschriften Ihres Unternehmens befolgen, die dem Schutz von Mitarbeitern am Arbeitsplatz dienen.

- Vermeiden Sie einseitige, sich ständig wiederholende Bewegungen.
- Achten Sie auf eine geeignete Körperhaltung.
- Verringern oder vermeiden Sie große Kraftanstrengungen.
- Halten Sie Gegenstände, die häufig verwendet werden, in greifbarer Nähe.
- Passen Sie die Arbeitshöhe der Körpergröße und der Art der Arbeit an.
- Stellen Sie Gegenstände schwingungsfrei auf.
- Verringern oder vermeiden Sie direkten Druck.
- Sehen Sie verstellbare Tische und Sitze vor.
- Sehen Sie ausreichend Raum für Körperbewegungen vor.
- Achten Sie auf ein geeignetes Arbeitsumfeld.
- Optimieren Sie Ihre Arbeitsabläufe.



Warnungen für den Einsatz von drahtlosen Geräten

Beachten Sie bitte alle Warnhinweise zum Einsatz von drahtlosen Geräten.

Sicherheit in Flugzeugen

Schalten Sie das drahtlose Gerät aus, wenn Sie vom Bodenpersonal und von Mitarbeitern der Fluggesellschaften darum gebeten werden. Besitzt Ihr Gerät einen Flugmodus oder eine ähnliche Funktion, informieren Sie sich beim Flugpersonal über dessen ordnungsgemäßen Einsatz.



Sicherheit in Krankenhäusern

Drahtlose Geräte strahlen Funkfrequenzen ab und können Störungen an medizinischen elektrischen Geräten verursachen.

Drahtlose Geräte sollten auf Anfrage auch abgeschaltet werden, wenn Sie sich in Krankenhäusern, Kliniken oder Gesundheitseinrichtungen befinden. Dadurch sollen mögliche Interferenzen mit empfindlicher medizinischer Ausstattung vermieden werden.

Herzschrittmacher

Die Herstellerempfehlung gibt vor, einen Mindestabstand von 15 cm zwischen einem drahtlosen Handgerät und einem Herzschrittmacher einzuhalten, um potenzielle Interferenzen zu vermeiden. Diese Richtlinie entspricht unabhängigen Forschungsergebnissen und Empfehlungen von Wireless Technology Research.

Träger von Herzschrittmachern:

- Personen mit Herzschrittmachern sollten das eingeschaltete Gerät **IMMER** mindestens in einem Abstand von 15 cm von sich entfernt halten.
- Das Gerät darf von diesen Personen nicht in der Brusttasche getragen werden.
- Das Gerät sollte an das Ohr gehalten werden, das weiter vom Herzschrittmacher entfernt ist.
- Falls Sie Grund zur Annahme haben, dass Interferenzen auftreten, sollten Sie Ihr Gerät unverzüglich **AUSSCHALTEN**.

Andere medizinische Geräte

Konsultieren Sie Ihren Arzt oder den Hersteller des medizinischen Geräts, um festzustellen, ob die Inbetriebnahme des drahtlosen Produkts das medizinische Gerät beeinträchtigt.



Richtlinien für Hochfrequenz-Einwirkung

Sicherheitshinweise

Verringern der HF-Einwirkung – ordnungsgemäße Verwendung
Verwenden Sie das Gerät nur gemäß der Bedienungsanleitung.

International

Das Gerät erfüllt international anerkannte Standards für die Aussetzung von Personen gegenüber von Funkgeräten erzeugten elektromagnetischen Feldern. Länderspezifische Informationen zur Einwirkung elektromagnetischer Felder auf Menschen finden Sie in der Konformitätserklärung (Declaration of Conformity, DoC) unter <http://www.zebra.com/doc>.

Weitere Informationen zur Sicherheit von HF-Energie von drahtlosen Geräten finden Sie unter <http://www.zebra.com/corporateresponsibility> unter „Wireless Communications and Health“ (Drahtlose Kommunikation und Gesundheit).

Europa

Handgeräte

Laut den EU-Richtlinien für HF-Einwirkung muss dieses Gerät im Handbetrieb in einem Mindestabstand von 20 cm zum menschlichen Körper eingesetzt werden. Andere Konfigurationen sollten vermieden werden.

USA und Kanada

Handheld Devices (that cannot be body worn in a belt clip/holster):

To comply with FCC RF exposure requirements, this device must be operated in the hand with a minimum separation distance of 20 cm or more from a person's body. Other operating configurations should be avoided.

Radiation Exposure Statement:

This equipment complies with IC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 20 cm between the radiator and your body.

NOTE IMPORTANTE: (Pour l'utilisation de dispositifs mobiles)

Déclaration d'exposition aux radiations:

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements IC établies pour un environnement non contrôlé. Cet équipement doit être installé et utilisé avec un minimum de 20 cm de distance entre la source de rayonnement et votre corps.

**Lasengeräte****LED-Geräte**

Für LED-Geräte, die gemäß IEC 62471 ausgewertet wurden und als ausgenommene Risikogruppe klassifiziert sind, gelten keine Produktkennzeichnungsanforderungen. Allerdings muss folgende Warnung laut US- und internationalen Bestimmungen aufgeführt werden:

LED-Konformitätserklärung:

Klassifiziert als „AUSGENOMMENE RISIKOGRUPPE“ gemäß IEC 62471:2006 und EN 62471:2008

Akkus**Taiwan – Recycling**

「廢電池請回收」

Nach den Anforderungen der Umweltschutzorganisation EPA (Environmental Protection Administration) sind Unternehmen, die Trockenbatterien herstellen oder importieren, in Einklang mit Artikel 15 des Müllentsorgungsgesetzes (Waste Disposal Act) zum Anbringen von Recyclingkennzeichen auf den zu Vertriebs- und Werbezwecken verwendeten Batterien verpflichtet. Wenden Sie sich an ein offizielles taiwanesisches Recyclingunternehmen, um Informationen zur ordnungsgemäßen Batterieentsorgung zu erhalten.

Informationen zu Akkus

VORSICHT: Bei falsch eingesetzten Akkus besteht Explosionsgefahr. Entsorgen Sie Akkus gemäß den geltenden Vorgaben.

Verwenden Sie nur von Zebra genehmigte Akkus. Zubehör mit Akkuladefähigkeit ist für die Verwendung mit den folgenden Akkumodellen zugelassen:

Zebra 83-97300-01 (3,7 VDC, 950 mAh)

Die wiederaufladbaren Akkus von Zebra werden nach höchsten Industriestandards entwickelt und hergestellt.

Allerdings besitzen auch solche Akkus eine begrenzte Lager- und Betriebslebensdauer und müssen irgendwann ausgetauscht werden. Zu den Faktoren, die sich auf den Lebenszyklus auswirken, gehören Hitze, Kälte, extreme Umwelteinflüsse und schwere Fallschäden.

Bei einer Lagerung von mehr als sechs (6) Monaten kann eine dauerhafte Qualitätsminderung eintreten. Lagern Sie die Akkus deshalb stets halb voll geladen, kühl und trocken außerhalb der Geräte, um eine Einschränkung der Ladekapazität, ein Rosten von metallischen Teilen und ein Austreten des Elektrolyts zu vermeiden. Wenn Sie Akkus für ein Jahr oder länger lagern, sollten Sie mindestens einmal im Jahr den Ladestand überprüfen und ggf. die Akkus wieder halb voll laden.

Ersetzen Sie die Akkus, wenn sich die übliche Betriebszeit erheblich verkürzt.

Unabhängig davon, ob sie separat oder zusammen mit einem mobilen Computer oder Barcodescanner gekauft wurden, beträgt die Standardgarantiefrist für Akkus von Zebra 30 Tage. Weitere Informationen zu Akkus von Zebra finden Sie unter: <http://www.zebra.com/batterybasics>

Akku-Sicherheitsrichtlinien

- Die Umgebung, in der die Akkus geladen werden, sollte frei von Fremdkörpern, leicht entzündlichen Materialien und Chemikalien sein. Besondere Vorsicht ist beim Laden in einer nicht gewerblichen Umgebung erforderlich.
- Befolgen Sie die Anweisungen für Handhabung, Lagerung und Laden des Akkus im Benutzerhandbuch.
- Eine falsche Handhabung des Akkus kann zu Feuer, Explosionen oder anderen Gefahrensituationen führen.
- Zum Aufladen des Akkus für das mobile Gerät müssen die Akku- und Ladetemperaturen zwischen 0 °C und +40 °C liegen.
- Benutzen Sie keine inkompatiblen Akkus und Ladegeräte. Die Verwendung eines inkompatiblen Akkus oder eines inkompatiblen Ladegeräts kann zu Feuer, Explosionen, Auslaufen gefährlicher Stoffe oder anderen Gefahrensituationen führen. Wenn Sie Fragen zur Kompatibilität eines Akkus oder Ladegeräts haben, wenden Sie sich an den globalen Kundendienst.
- Geräte, die einen USB-Port als Ladestromversorgung verwenden, dürfen nur an Produkte angeschlossen werden, die das USB-IF-Logo tragen oder den USB-IF-Kompatibilitätstest bestanden haben.
- Der Akku darf nicht zerlegt, geöffnet, zerdrückt, gebogen, verformt, durchstoßen oder zerkleinert werden.
- Ein schwerer Schlag durch Fallenlassen eines akkubetriebenen Geräts auf eine harte Oberfläche kann zur Überhitzung des Akkus führen.
- Verursachen Sie keine Kurzschlüsse am Akku und bringen Sie die Batteriepole des Akkus nicht durch leitende oder metallische Gegenstände in Kontakt.
- Verändern Sie das Gerät nicht, bereiten Sie es nicht wieder auf und führen Sie keine fremden Gegenstände in den Akku ein. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten und setzen Sie es nicht Feuer, Explosionen oder anderen Gefahren aus.

- Lassen oder lagern Sie das Gerät nicht in oder in der Nähe von Umgebungen, die sich stark erhitzen, wie z. B. ein geparktes Auto, eine Heizung oder andere Wärmequellen. Legen Sie den Akku nicht in die Mikrowelle oder den Trockner.
- Kinder sollten nur unter Aufsicht mit Akkus umgehen.
- Bitte befolgen Sie die länderspezifischen Vorschriften für die Entsorgung von Akkus.
- Werfen Sie die Akkus nicht ins Feuer.
- Wenn ein Akku verschluckt wurde, nehmen Sie sofort ärztliche Hilfe in Anspruch.
- Sollte ein Akku undicht sein, halten Sie die auslaufende Flüssigkeit von Haut und Augen fern. Wenn Sie mit der Flüssigkeit in Berührung gekommen sind, waschen Sie die betroffene Stelle mit viel Wasser und ziehen Sie einen Arzt zu Rate.
- Falls Sie Mängel am Gerät oder Akku feststellen, wenden Sie sich zur Überprüfung an den globalen Kundendienst.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – FCC



Hinweis: Dieses Gerät wurde geprüft und erfüllt die Grenzwerte für ein digitales Gerät der Klasse B laut Abschnitt 15 der FCC-Richtlinien. Diese Grenzwerte wurden festgelegt,

um einen angemessenen Schutz vor Störungen zu gewährleisten, wenn das Gerät in einer bewohnten Umgebung eingesetzt wird. Dieses Gerät erzeugt und verwendet Hochfrequenzstrahlung und kann diese ausstrahlen. Dies kann sich, sofern das Gerät nicht gemäß der Bedienungsanleitung angeschlossen und eingesetzt wird, störend auf andere Funkfrequenzen auswirken. Eine Garantie, dass bei einer bestimmten Installation keine Störungen auftreten, kann nicht gegeben werden. Falls dieses Gerät den Radio- oder Fernsehempfang negativ beeinflusst (dies lässt sich durch Aus- und Anschalten des Gerätes überprüfen), sollten folgende Korrekturmaßnahmen ergriffen werden:

- Neuausrichtung oder Umstellung der Empfangsantenne
- Vergrößerung des Abstands zwischen Gerät und Empfänger
- Anschluss des Geräts an eine andere Steckdose als die, an der der Empfänger angeschlossen ist
- Beratung durch den Händler oder einen Radio-/Fernsehtechniker

Funksender (Teil 15)

Dieses Gerät erfüllt die Anforderungen von Teil 15 der FCC-Richtlinien. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen: (1) Das Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen und (2) das Gerät muss alle empfangenen Störungen annehmen, einschließlich Störungen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Jegliche Änderungen, die nicht ausdrücklich von der für die Konformität verantwortlichen Partei genehmigt wurden, können dazu führen, dass der Benutzer die Berechtigung zum Betrieb dieses Geräts verliert. Dieser Sender darf nicht in unmittelbarer Nähe oder in Verbindung mit anderen Antennen oder Sendern betrieben werden.

Anforderungen zum Schutz vor Hochfrequenzstörungen – Kanada

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Dieses Gerät erfüllt die lizenzfreien RSS-Standards von Industry Canada. Der Betrieb des Geräts unterliegt den beiden folgenden Bedingungen:

(1) Das Gerät darf keine Interferenzen verursachen, und (2) dieses Gerät muss alle Interferenzen annehmen, einschließlich Interferenzen, die zu einem unerwünschten Betrieb führen können.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'Industrie Canada applicables aux appareils radio exempts de licence.

L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes:

(1) l'appareil ne doit pas produire de brouillage, et (2) l'utilisateur de l'appareil doit accepter tout brouillage radioélectrique subi, même si le brouillage est susceptible d'en compromettre le fonctionnement.

Zeichen, Europäischer Wirtschaftsraum (EWR)

Konformitätserklärung

Zebra erklärt hiermit, dass dieses Funkgerät den Richtlinien 2011/65/EU und 2014/53/EU entspricht. Die vollständige EU-Konformitätserklärung erhalten Sie unter folgender Internetadresse: www.zebra.com/doc

Japan (VCCI) – Voluntary Control Council for Interference

Klasse B ITE

この装置は、クラスB情報技術装置です。この装置は、家庭環境で使用することを目的としていますが、この装置がラジオやテレビジョン受信機に近接して使用されると、受信障害を引き起こすことがあります。

取扱説明書に従って正しい取り扱いをして下さい。

VCCI-B

Warnung für Klasse B ITE – Korea

기종별	사용자안내문
B급 기기 (가정용 방송통신 기자재)	이 기기는 가정용(B급) 전 자파적합기기로서 주로 가 정에서 사용하는 것을 목 적으로 하며, 모든 지역에 서 사용할 수 있습니다.

Andere Länder

Brasilien (UNERWÜNSCHTE EMISSIONEN - ALLE PRODUKTE)

Declarações Regulamentares para CS4070 - Brazil

Nota: A marca de certificação se aplica ao Transceptor, modelo CS4070. Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Para maiores informações sobre ANATEL consulte o site:
www.anatel.gov.br

Este equipamento opera em caráter secundário, isto é, não tem direito a proteção contra interferência prejudicial, mesmo de estações do mesmo tipo, e não pode causar interferência a sistemas operando em caráter primário.

Este produto está homologado pela Anatel, de acordo com os procedimentos regulamentados pela Resolução nº242/2000 e atende aos requisitos técnicos aplicados, incluindo os limites de exposição da Taxa de Absorção Específica referente a campos elétricos, magnéticos e eletromagnéticos de radiofrequência, de acordo com as Resoluções nº 303/2002 e 533/2009.

Este dispositivo está em conformidade com as diretrizes de exposição à radiofrequência quando posicionado pelo menos 20 centímetros de distância do corpo. Para maiores informações, consulte o site da Anatel.

Chile

Este equipo cumple con la Resolución No 403 de 2008, de la Subsecretaría de telecomunicaciones, relativa a radiaciones electromagnéticas.

China

通过访问以下网址可下载当地语言支持的产品说明书
<http://www.zebra.com/contact>



Eurasian Customs Union

Евразийский Таможенный Союз

Данный продукт соответствует требованиям знака ЕАС.



Mexiko

Geräte müssen im Frequenzbereich zwischen 2,450 und 2,4835 GHz liegen.

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos las condiciones: (1) es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y (2) este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada.

Südkorea

Für Funkgeräte zwischen 2400 und etwa 2483,5 MHz oder 5725 und etwa 5825 MHz sollen die folgenden zwei Hinweise angezeigt werden:

무선설비는 운용 중 전파혼신 가능성이 있음

당해 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다.

Taiwan

臺灣

低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條

經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

Türkei

Bu cihaz Türkçe karakterlerin tamamını ihtiva eden ETSI TS 123.038 V8.0.0 (veya sonraki sürümün kodu) ve ETSI

TS 123.040 V8.1.0 (veya sonraki sürümün kodu) teknik özelliklerine uygundur.

Ukraine

Дане обладнання відповідає вимогам технічного регламенту №1057, № 2008 на обмеження щодо використання деяких небезпечних речовин в електричних та електронних пристроях.

Thailand

เครื่องโทรคมนาคมและอุปกรณ์นี้

มีความสอดคล้องตามข้อกำหนดของ กทช.



EU-Richtlinie über die Entsorgung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten (WEEE, Waste Electrical and Electronic Equipment)

English: For EU Customers: All products at the end of their life must be returned to Zebra for recycling. For information on how to return product, please go to: <http://www.zebra.com/weee>.

Български: За клиенти от ЕС: След края на полезния им живот всички продукти трябва да се връщат на Zebra за рециклиране. За информация относно връщането на продукти, моля отидете на адрес: <http://www.zebra.com/weee>.

Čeština: Pro zákazníky z EU: Všechny produkty je nutné po skončení jejich životnosti vrátit společnosti Zebra k recyklaci. Informace o způsobu vrácení produktu najdete na webové stránce: <http://www.zebra.com/weee>.

Dansk: Til kunder i EU: Alle produkter skal returneres til Zebra til recirkulering, når de er udtjent. Læs oplysningerne om returnering af produkter på: <http://www.zebra.com/weee>.

Deutsch: Für Kunden innerhalb der EU: Alle Produkte müssen am Ende ihrer Lebensdauer zum Recycling an Zebra zurückgesandt werden. Informationen zur Rücksendung von Produkten finden Sie unter <http://www.zebra.com/weee>.

Eesti: EL klientidele: kõik tooted tuleb nende eluea lõppedes tagastada taaskasutamise eesmärgil Zebra'ile.

Lisainformatsiooni saamiseks toote tagastamise kohta külastage palun aadressi: <http://www.zebra.com/weee>.

Español: Para clientes en la Unión Europea: todos los productos deberán entregarse a Zebra al final de su ciclo de vida para que sean reciclados. Si desea más información sobre cómo devolver un producto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Ελληνικά : Για πελάτες στην Ε.Ε.: Όλα τα προϊόντα, στο τέλος της διάρκειας ζωής τους, πρέπει να επιστρεφθούν στην Zebra για ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με την επιστροφή ενός προϊόντος, επισκεφθείτε τη διεύθυνση <http://www.zebra.com/weee> στο Διαδίκτυο.

Français : Clients de l'Union Européenne : Tous les produits en fin de cycle de vie doivent être retournés à Zebra pour recyclage. Pour de plus amples informations sur le retour de produits, consultez : <http://www.zebra.com/weee>.

Italiano: per i clienti dell'UE: tutti i prodotti che sono giunti al termine del rispettivo ciclo di vita devono essere restituiti a Zebra al fine di consentirne il riciclaggio. Per informazioni sulle modalità di restituzione, visitare il seguente sito Web: <http://www.zebra.com/weee>.

Lietuvių: ES vartotojams: visi gaminiai, pasibaigus jų eksploatacijos laikui, turi būti gražinti utilizuoti į kompaniją „Zebra“. Daugiau informacijos, kaip gražinti gaminių, rasite: <http://www.zebra.com/weee>.

Latviešu: ES klientiem: visi produkti pēc to kalpošanas mūža beigām ir jānogādā atpakaļ Zebra otrreizējai pārstrādei. Lai iegūtu informāciju par produktu nogādāšanu Zebra, lūdzu, skatiet: <http://www.zebra.com/weee>.

Magyar: Az EU-ban vásárlóknak: Minden tönkrement termékét a Zebra vállalatához kell eljuttatni újrahasznosítás céljából. A termék visszajuttatásának módjával kapcsolatos tudnivalóként látogasson el a <http://www.zebra.com/weee> weboldalra.

Malti: Għal klijenti fl-UE: il-prodotti kollha li jkunu waslu fl-aħħar tal-ħajja ta' l-użu tagħhom, iridu jiġu rritornati għand Zebra għar-riċiklaġġ. Għal aktar tagħrif dwar kif għandek tirritorna l-prodott, jekk jogħġbok żur: <http://www.zebra.com/weee>.

Nederlands: Voor klanten in de EU: alle producten dienen aan het einde van hun levensduur naar Zebra te worden teruggezonden voor recycling. Raadpleeg <http://www.zebra.com/weee> voor meer informatie over het terugzenden van producten.

Polski: Klienci z obszaru Unii Europejskiej: Produkty wycofane z eksploatacji należy zwrócić do firmy Zebra w celu ich utylizacji. Informacje na temat zwrotu produktów znajdują się na stronie internetowej <http://www.zebra.com/weee>.

Português: Para clientes da UE: todos os produtos no fim de vida devem ser devolvidos à Zebra para reciclagem. Para obter informações sobre como devolver o produto, visite: <http://www.zebra.com/weee>.

Românesc: Pentru clienții din UE: Toate produsele, la sfârșitul duratei lor de funcționare, trebuie returnate la Zebra pentru reciclare. Pentru informații despre returnarea produsului, accesați: <http://www.zebra.com/weee>.

Slovenski: Za kupce v EU: vsi izdelki se morajo po poteku življenjske dobe vrniti podjetju Zebra za reciklažo. Za informacije o vračilu izdelka obiščite: <http://www.zebra.com/weee>.

Suomi: Asiakkaita Euroopan unionin alueella: Kaikki tuotteet on palautettava kierrätettäväksi Zebra-yhtiöön, kun tuotetta ei enää

käytetä. Lisätietoja tuotteen palauttamisesta on osoitteessa <http://www.zebra.com/weee>.

Svenska: För kunder inom EU: Alla produkter som uppnått sin livslängd måste returneras till Zebra för återvinning. Information om hur du returnerar produkten finns på <http://www.zebra.com/weee>.

Türkçe: AB Müşterileri için: Kullanım süresi dolan tüm ürünler geri dönüştürme için Zebra'ya iade edilmelidir. Ürünlerin nasıl iade edileceği hakkında bilgi için lütfen şu adresi ziyaret edin: <http://www.zebra.com/weee>.

Hrvatski: Za kupce u Europskoj uniji: Svi se proizvodi po isteku vijeka trajanja moraju vratiti tvrtki Zebra na recikliranje. Informacije o načinu vraćanja proizvoda potražite na web-stranici: www.zebra.com/weee.

WEEE-Konformitätserklärung – TÜRKEL
EEE Yönetmeliğine Uygundur.

China RoHS

Diese Tabelle wurde so erstellt, dass Sie den RoHS-Anforderungen in China entspricht.

部件名称 (Parts)	有害物质 					
	铅 (Pb)	汞 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴联苯 (PBB)	多溴二苯醚 (PBDE)
金属部件 (Metal Parts)	0	0	0	0	0	0
电路模块 (Circuit Modules)	X	0	0	0	0	0
电缆及电缆组件 (Cables and Cable Assemblies)	0	0	0	0	0	0
塑料和聚合物部件 (Plastic and Polymeric Parts)	0	0	0	0	0	0
光学和光学组件 (Optics and Optical Components)	0	0	0	0	0	0
电池 (Batteries)	0	0	0	0	0	0

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制。

0: 表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在 GB/T 26572 规定的限量要求以下。

X: 表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出 GB/T 26572 规定的限量要求。

(企业可在此处, 根据实际情况对上表中打“X”的技术原因进行进一步说明。)

Kundendienstinformationen

Sollten bei der Verwendung des Geräts Probleme auftreten, wenden Sie sich an den Kundendienst Ihres Unternehmens für technische oder Systemfragen. Dieser setzt sich bei Geräteproblemen mit dem Zebra-Kundendienst unter folgender Website in Verbindung: <http://www.zebra.com/support>.

Die aktuelle Version dieses Handbuchs finden Sie unter: <http://www.zebra.com/support>.

Garantie

Die vollständige Hardware-Produktgarantie von Zebra finden Sie unter: <http://www.zebra.com/warranty>

For Australia Only:

Nur für Australien. Diese Garantie wird von Zebra Technologies Asia Pacific Pte gegeben. Ltd., 71 Robinson Road, # 05-02 / 03, Singapur 068.895, Singapur. Unsere Waren kommen mit Garantien, die nicht unter dem Australia Verbraucherrecht ausgeschlossen werden können. Sie sind mit einem Ersatz oder Erstattung für einen großen Ausfall und Wertersatz für eine andere vernünftigerweise vorhersehbaren Schaden zu. Sie sind auch berechtigt, die Ware zu reparieren oder auszutauschen, wenn die Ware von akzeptabler Qualität sein fehlschlagen und die Störung nicht zu einem größeren Ausfall belaufen. Zebra Technologies Corporation Australiens beschränkten Garantie oben ist zusätzlich zu den Rechte und Rechtsmittel, die Sie unter dem australischen Verbraucherrecht haben. Wenn Sie Fragen haben, rufen Sie bitte Zebra Technologies Corporation auf + 65 6858 0722. Sie können auch auf unserer Website: <http://www.zebra.com> für die aktualisierten Gewährleistungsbedingungen.



Zebra Technologies Corporation
Lincolnshire, IL U.S.A.
<http://www.zebra.com>

© 2017 ZIH Corp und/oder Tochterunternehmen. Alle Rechte vorbehalten. ZEBRA und der stilisierte Zebrakopf sind in vielen Ländern eingetragene Marken von ZIH Corp. Alle anderen Marken sind das Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.



MN000763A04DE Revision A – Juni 2017